



Recursos para el Condado de San Mateo Víctimas de Violencia Traumática

El lunes, 23 de enero de 2023, un tiroteo masivo resulto en la muerte de siete miembros de la comunidad de Half Moon Bay. Nos unimos a millones de personas en todo el país que lloran la trágica y horrible pérdida de vidas en Half Moon Bay. Con ocho miembros de origen Latino y Asiático, no solo mandamos nuestras condolencias, si no tan bien hemos identificado recursos para los afectados.

Si usted o alguien que usted conozca requiere apoyo por favor comparta este guía. Esta guía contiene información recursos para víctimas, recursos de salud mental, recursos legales, y organizaciones locales que podrán asistir en este proceso. Muchos recursos son específicos para miembros de las comunidades AAPI/ Latino en San Mateo. Otros recursos son disponibles para todos en el estado o país.

Si usted tiene otros recursos para compartir o le gustaría darnos alguna sugerencia, por favor contacte a Eunice Kim de Stop AAPI Hate (ekim@stopaapihate). Para otras preguntas por favor contacte (community@stopaapihate.org).

La última actualización de este guía fue en 03.24.2023

RECURSOS PARA VÍCTIMAS Y COMUNIDADES IMPACTADAS

[County of San Mateo - Victim Services Division](#)

<https://www.smcgov.org/da/victim-services>

Proporcionan apoyo para víctimas de crimen y sus familias. Defensores de víctimas se ocupan de las necesidades físicas, emocionales y financieras de las víctimas después de un delito. Contáctelos llamando al: 650-599-7479.

[County of San Mateo Behavioral Health and Recovery Services \(BHRS\)](#)

<https://www.smchealth.org/bhrs>

Los Servicios de Recuperación y Salud del Comportamiento del Condado de San Mateo (BHRS) brindan servicios para los residentes que tienen Medi-Cal o no tienen seguro médico, incluyendo niños, jóvenes, familias, adultos y adultos mayores de edad, para la prevención, intervención temprana y tratamiento de enfermedades mentales o condiciones de uso de sustancias. Interpretación está disponible para hablantes de mandarín, cantonés y español. Para hacer una consulta, evaluación y referencias llame al centro de llamadas: 800-686-0101, TDD: 800-943-2833.

[Health Equity Initiatives:](#)

[https://www.smchealth.org/health-equity-initiatives:](https://www.smchealth.org/health-equity-initiatives)

Iniciativas de Equidad en Salud: <https://www.smchealth.org/health-equity-initiatives>: Las 9 Iniciativas de Equidad en Salud (HEI, en inglés) se crearon para enfocarse en las desigualdades de salud en acceso y calidad de la atención proporcionada a personas a base de su cultura o identidad étnica. Las iniciativas tan bien brindan apoyo y cubren las necesidades de desarrollo de la fuerza laboral del personal de estas comunidades. Horario de HEI:

https://www.smchealth.org/sites/main/files/file_attachments/hei_meeting_schedule_final.pdf?1675901567

- Iniciativa de Salud China: <https://wwwsmchealth.org/chinese-health-initiative>
- Iniciativa de Salud Mental Filipina: [smchealth.org/filipino-mental-health-initiative](https://www.smchealth.org/filipino-mental-health-initiative)
- Iniciativa para Isleños del Pacífico: [smchealth.org/pacific-islander-initiative](https://www.smchealth.org/pacific-islander-initiative)

Oficina Capacitaciones para la diversidad, equidad, y prevención. Para más información contacte a Twila Dependahl a tdependahl@smcgov.org.

- Sea Sensible y Sea Valiente (Capacitación para la prevención de suicidio) – Entrenamiento en mandarín

- Sea Sensible y Sea Valiente (Capacitación para la salud mental)- Entrenamiento en mandarín
- Primeros auxilios de salud mental (Capacitación para jóvenes y adultos) – Entrenamiento disponible en mandarín y cantones.

[California Civil Rights Division \(CRD\) / División de Derechos Civiles de California \(CRD\)](#)

CRD afirma que independientemente de lo que determine la investigación policial con respecto a este horrible tiroteo, la comunidad está experimentando esta tragedia en el contexto de un aumento en los incidentes y crímenes de odio. CRD está comprometido a responder a las necesidades de las comunidades a las que sirve.

- Línea de recursos y red de apoyo de CA vs. Hate (CA contra el odio): Una línea directa y un portal en línea para denunciar incidentes de odio y delitos de odio que no son de emergencia ha sido establecida para apoyar a las personas y comunidades que son objeto de odio. Puede conectarse con un coordinador de atención capacitado que puede ayudarlo a navegar los servicios y el apoyo social y legal disponibles. Si alguien es objeto de odio o discriminación o necesita apoyo con respecto al odio puede comunicarse por teléfono al: 833-8NO-HATE (833-866-4283) o <https://stophate.calcivilrights.ca.gov> , independientemente de si alguien es víctima de un delito.
- Idiomas disponibles: En línea, las personas pueden acceder a un formulario de informes que buscan asistencia en 15 idiomas, incluidos mandarín (tradicional y simplificado), hindi, japonés, coreano, punjabi y tagalo. Si llama a la línea directa, recibirá un servicio de traducción con asistencia en más de 200 idiomas.
- Enlaces a los sitios web: Información general sobre CA vs. Hate (CA contra el odio): <https://calcivilrights.ca.gov/ca-vs-hate-page/>

CA vs. Hate (CA Contra el Odio) Línea de asistencia y red de apoyo: <https://stophate.calcivilrights.ca.gov>

Página Informativa: Violencia de Odio (en Mandarín y 13 otros lenguajes): [Ralph-Fact-Sheet_CH.pdf \(ca.gov\)](#)

[The California Victim Compensation Board \(CalVCB\)](#)

“CalVCB” es un programa estatal dedicado a brindar compensación financiera por gastos relacionados con el crimen. Las víctimas que sufren lesiones físicas, amenazas de lesiones físicas o lesiones emocionales como resultado directo de un delito violento pueden calificar para recibir asistencia. Aquellos que presenciaron el crimen y que pueden estar traumatizados, incluyendo los familiares de las víctimas, también pueden calificar. “CalVCB” puede cubrir hasta

\$70,000 en reembolsos. Para obtener más información, visite www.victims.ca.gov o llame al: 1-800-777-9229.

- [CalVCB página informativa en inglés y español](#)
- [CalVCB página informativa en mandarín simplificado](#)

[California Department of Justice – Victims’ Services Unit](#)
<https://oag.ca.gov/victimservices>

La Unidad de Servicios para Víctimas (VSU) del Departamento de Justicia de California ayuda a víctimas, sobrevivientes, y afectados con recursos estatales y locales. La unidad de VSU, apoya a las víctimas y a proveedores de servicios sociales gubernamentales y comunitarios de los 58 condados de California con servicios centrados al cliente e informados al trauma y servicios con comprensión cultural.

Contáctelos llamando al: 877-433-9069; Email: VictimServices@doj.ca.gov.

SALUD MENTAL

[National Alliance on Mental Illness \(NAMI\) - San Mateo County](#)

<https://namisanmateo.org/>

NAMI es una organización sin fines de lucro exenta de 501(c)(3) gobernada por una dedicada junta directiva voluntaria. NAMI apoya a las personas con enfermedades mentales y sus familias. Están disponibles de lunes a viernes de 9 am a 3 pm. Nami ofrece servicios en múltiples idiomas incluyendo, mandarín, cantonés y español. Operan una Línea de Apoyo para responder a consultas sobre cómo las familias pueden ayudar mejor a sus seres queridos y cómo las personas con su propio diagnóstico pueden ayudarse mejor a sí mismas. Comuníquese con NAMI para solicitar asistencia a través de Línea de Apoyo: (650-638-0800) o si tiene preguntas llame a la oficina al: 650-638-0800. También puede comunicarse con NAMI a través de su correo electrónico: nami@namisanmateo.org.

[Anise Health](#)

<https://www.anisehealth.co/>

Anise Health proporciona terapeutas de origen AAPI y entrenadores para brindar un tratamiento de salud mental con comprensión cultural. Comience completando la Solicitud para servicios aquí: <https://patient.anisehealth.co/patients/onboarding>. Contacte a Anise Health a info@anisehealth.co.

[Yellow Chair Collective](#)

<https://yellowchaircollective.com>

La colectiva “Yellow Chair” está ofreciendo terapia gratuita para los que han sido afectados directamente ante la tragedia en Half Moon Bay. Las sesiones gratuitas serán ofrecidas en Inglés, mandarín, y coreano. Para más información mande un correo electrónico a info@yellowchaircollective.com o llame a: 310-561-1008.

[Mental Health Association for Chinese Communities](#)

<https://www.mhacc-usa.org>

La Asociación de Salud Mental para las Comunidades Chinas (MHACC) es una organización sin fines de lucro también conocida como NAMI Chinese, una afiliada de NAMI CA (Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales de California). Su misión es brindar apoyo, educación y defensa a las personas con problemas de salud mental en la comunidad chino-estadounidense. La asociación proporciona una línea de atención gratuita y bilingüe que brinda apoyo a las personas en crisis. Los servicios también incluyen grupos de apoyo continuos y gratuitos en inglés, mandarín y cantonés desde San Francisco hasta San José. Para comunicarse con MHACC, envíe un correo electrónico a: info@mhacc-usa.org o llame al: 800-881-8502.

[Star Vista Counseling Center](#)

<https://star-vista.org/>

“Star Vista Counseling Center” brinda servicios de alto impacto a través de la terapia, administración de casos, desarrollo de habilidades y prevención de crisis para niños, jóvenes, adultos y familias. El centro de consejería brinda terapia individual, de pareja y familiar para pacientes ambulatorios. El centro ofrece servicios bilingües y a pacientes que hablan mandarín. Comuníquese con “Star Vista” llamando al: 650-355-8787 o complete su formulario de contacto: https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=bJpGLE5_6EOLrxCw2pC1az-nkzHbkSpOhLoBbB9ojOhUQzBVRTRXQ1VKVTI1TjVGTzVMS1FETk9CSS4u

[One Life Counseling](#)

<https://www.onelifecounselingcenter.com/>

“One Life Counseling” es una organización sin fines de lucro con terapeutas calificados y agentes de cambio que tienen como objetivo inspirar, educar y brindar asesoramiento accesible para cualquier persona que lo necesite. “One Life Counseling” tiene terapeutas que hablan español y mandarín disponibles para brindar apoyo. Por favor llame al 650-394-5155 para obtener información y programar una cita.

SOCIAL SERVICES

Gum Moon Residence Hall

<https://www.gummoon.org/>

La residencia para mujeres "Gum Moon" y el centro de recursos para mujeres asiáticas. Se ocupan de las necesidades de las mujeres y las familias en transición y proporcionan un santuario seguro para vivir y dirigen programas de enriquecimiento que ayudan a desarrollar habilidades para la vida. "Gum Moon" ofrece viviendas asequibles para sobrevivientes de violencia doméstica (DV) y tráfico de mujeres. La organización tan bien ofrece escuela de verano y programas después de la escuela para niños en edad escolar, incluyendo clases de arte para niños. "Gum Moon" ofrece servicios integrales de apoyo familiar que incluyen grupos interactivos de padres e hijos, grupos de apoyo para padres, clases de educación para padres, servicios informativos y de referencia, y talleres educativos. "Gum Moon" brinda servicios en el área de Half Moon Bay y brinda servicios bilingües para clientes que hablan mandarín. Contacte a "Gum Moon" llamando al : 415-788-1008 o por email: gummoon@yahoo.org.

SALUD MEDICA

[North East Medical Services \(NEMS\)](#)

<https://nems.org/>

NEMS se compromete a brindar servicios de atención médica lingüísticamente competentes y culturalmente sensibles a las víctimas y miembros de la comunidad afectadas por la tragedia de Half Moon Bay. Proveen servicios en idiomas y dialectos asiáticos, incluyendo mandarín, cantonés, toishan, vietnamita, birmano, tagalo e hindi aparte de Ingles. Algunos proveedores y personal también ofrecen servicios en español básico o médico. NEMS ofrece amplios servicios de atención primaria de salud y servicios auxiliares, como educación sobre la salud, nutrición, asesoramiento sobre salud conductual, acupuntura, laboratorio, radiología y servicios sociales. NEMS brinda servicios en persona y virtual (ambos videos como audio). Para acceder a los servicios NEMS mande un correo electrónico a info@nems.org o llame al: 415-391-9686.

[San Mateo Medical Center - San Mateo County Health \(smchealth.org\)](#)

<https://www.smchealth.org/san-mateo-medical-center>

En San Mateo Medical Center esperamos apoyarlo con atención médica. Nuestros médicos, enfermeras y personal de apoyo están listos para responder sus preguntas y brindarle la atención que necesita para vivir una vida saludable. San Mateo Medical Center utiliza una línea de asistencia con acceso a varios idiomas y puede proporcionar interpretación en mandarín, cantonés y español para los clientes. Si no tiene seguro médico, el primer paso es llamar a nuestra unidad de cobertura médica al:650-616-2002 para que podamos ayudarlo a encontrar

un plan que funcione para usted. Si tiene cobertura de salud y necesita programar su primera cita, llame a nuestro centro de conexión de nuevos pacientes al: (650) 372-3200.

SERVICIOS LEGALES

[Asian Americans Advancing Justice - Asian Law Caucus](#)

<https://www.advancingjustice-alc.org/>

Asian Law Caucus es la primera organización legal y de derechos civiles de la nación que atiende a comunidades de bajos ingresos, inmigrantes y asiáticos estadounidenses e isleños del Pacífico. Reúnen servicios legales, empoderamiento de la comunidad y defensa política para luchar por la justicia de los inmigrantes, la seguridad económica y una democracia más fuerte en California, con un enfoque especial en el Área de la Bahía. Los miembros de la comunidad que hablan idiomas asiáticos, incluidos el cantonés y el mandarín, pueden llamar al Asian Law Caucus al 415-896-1701 para una consulta legal gratuita.

[Services, Immigrant Rights and Education Network \(SIREN\)](#)

<https://www.sirenimmigrantrights.org/>

SIREN apoya a inmigrantes y refugiados de bajos ingresos en California, para que sean sus propios agentes de cambio. Lo hacen a través de la educación y la organización comunitaria, el desarrollo del liderazgo, los servicios legales, la promoción de políticas y la participación cívica. Las víctimas, sobrevivientes y sus familias que hablan español pueden llamar al: 408-453-3003 y/o enviar un correo electrónico a info@sirenimmigrantrights.org para agendar una consulta gratuita de servicios de inmigración.

[California Rural Legal Assistance \(CRLA\), LLC](#)

<https://crla.org/>

CRLA brinda servicios legales civiles gratuitos para residentes de bajos ingresos que viven en condados rurales de California. Las personas que necesiten asistencia civil, incluyendo apoyo con seguridad en el lugar de empleo y otros problemas laborales, pueden comunicarse con sus oficinas al: 1-800-337-0690 o crla.org/locations.

[Declaración de CRLA sobre la violencia armada en Half Moon Bay, Monterey Park y Goshen](#)

[Lea versión en mandarín simplificado](#)

[Lea versión en mandarín tradicional](#)

[The Legal Aid Society of San Mateo](https://www.legalaidsmc.org)

<https://www.legalaidsmc.org>

La Sociedad de Ayuda Legal del Condado de San Mateo comparte el dolor de las víctimas y quisiera ofrecer su ayuda y apoyo con la comunidad de Half Moon Bay después del reciente tiroteo trágico. Proporcionan servicios para clientes de bajos ingresos con problemas legales civiles. La Asistencia Legal proporciona servicios de interpretación y con dominio limitado del inglés, incluyendo: mandarín, cantonés y español. Para agendar una cita con un abogado de Legal Aid, llame al: 650-558-0915.

[Asian Law Alliance \(ALA\)](http://asianlawalliance.org/)

<http://asianlawalliance.org/>

ALA mantiene sus puertas abiertas para personas que tienen un inglés limitado, que no entienden el sistema legal, o que no tienen los recursos pagar los honorarios legales y que enfrentan la realidad de la discriminación. ALA ofrece servicios legales gratuitos para temas de inmigración, vivienda, violencia doméstica y beneficios públicos para los residentes de San Mateo y las personas afectadas por la tragedia de Half Moon Bay. ALA brinda servicios en múltiples idiomas incluyendo en mandarín, español, vietnamita y coreano. Para acceder a los servicios de ALA, llame al: 408-287-9710.

[Centro Legal de la Raza](http://www.centrolegal.org)

www.centrolegal.org

Brinda asistencia legal gratuita o de bajo costo, bilingüe, educación comunitaria y defensa con comprensión cultural para los residentes afectados del Área de la Bahía, incluyendo los residentes del condado de San Mateo. El Centro Legal de la Raza puede brindar servicios a inmigrantes monolingües de habla hispana. Para programar una cita, llame al 510-437-9164 o envíe un correo electrónico a: info@centrolegal.org

[La Raza Centro Legal](https://www.lrcl.org/)

<https://www.lrcl.org/>

Proveedor de representación legal gratuita y de alta calidad para la comunidad latina y otras familias inmigrantes de bajos ingresos. La Raza Centro Legal brinda excelentes servicios legales dirigida por abogados y otro personal competente, garantizando que la pobreza, el estado migratorio, la discapacidad, el idioma, la orientación sexual o la identidad de género no sean un impedimento para la justicia. Representan a familias ubicadas principalmente en los condados de San Francisco y San Mateo. Contacté a Pilar Eslava por correo: pilar@lrcl.org o llame a: 415-575 3500 para más información.

[Santanna Law Offices](#)

<https://www.santannalaw.com>

Brinda asistencia legal especializada para asistir legalmente a inmigrantes y sus familias. El bufete de abogados brinda asistencia legal a las personas directamente afectadas por la tragedia en Half Moon Bay. Complete el formulario de contacto en <https://www.santannalaw.com/contact-us>, llame al: 510-922-0154 o envíe un correo electrónico a: natalia@santannalaw.com

ORGANIZACIONES LOCALES

[Ayudando Latinos A Sonar \(ALAS\)](https://www.alasdreams.com)

<https://www.alasdreams.com>

ALAS es una organización sin fines de lucro centrada en el apoyo a la comunidad Latina que comenzó como un programa de base en 2011. ALAS nació del deseo de ayudar a los niños y sus familias a sentirse orgullosos de su identidad y cultura y amplificar sus voces. ALAS se dedica a trabajar por el bienestar social a través de prácticas multiculturales, salud mental, apoyo individual y colectivo relacionado con la educación, los procesos de inmigración y el trabajo y abogar por el bienestar de la comunidad costera latina. Comuníquese con ALAS llamando al: 650-560-8947 o llene el formulario de contacto: <https://www.alasdreams.com/contact>

[Coastside Hope](https://coastsidehope.org)

<https://coastsidehope.org>

Coastside Hope está autorizada por el condado de San Mateo para ser la agencia principal central de servicios humanos para la región central de la costa. Su misión es satisfacer las necesidades para mejorar la calidad de vida de todos los vecinos. Ofrecen esperanza sin discriminación a todos los que viven en el área de servicio, incluyendo Montara, Moss Beach, El Granada, Half Moon Bay y La Honda. Contáctelos llamando al: 650-726-9071.

[PUENTE](https://mypuente.org)

<https://mypuente.org>

Todos los días, PUENTE trabaja codo a la mano con miembros de la comunidad para construir y aumentar la equidad para todos los que llaman hogar a la Costa Sur. PUENTE fomenta el bienestar y la prosperidad en las comunidades de la costa sur del condado de San Mateo de Pescadero, La Honda, Loma Mar y San Gregorio mediante la promoción y defensa del acceso

equitativo a la educación, la salud y la seguridad económica. Comuníquese con PUENTE enviando un correo electrónico a outreach@mypuente.org o llame al: 650-879-1691.

[El Centro de Libertad \(The Freedom Center\)](https://www.elcentrodelibertad.org/about-us/)
<https://www.elcentrodelibertad.org/about-us/>

El Centro Libertad ofrece una respuesta a la necesidad de servicios de apoyo para problemas de drogas y alcohol. Sus servicios son culturalmente competentes para adultos en comunidades costeras urbanas y rurales y ofrece servicios especializados a otras poblaciones de adultos marginados, como los que están bajo custodia, los que tienen trastornos concurrentes, los que necesitan consultoría sobre crianza, violencia doméstica o manejo de la ira.

[Self Help for the Elderly](https://www.selfhelpelderly.org)
<https://www.selfhelpelderly.org>

“Self Help for the Elderly” brinda asistencia y apoyo a personas mayores en el área de SF/San Mateo. Brindan atención confiable y dedicada a las personas mayores para promover su independencia, dignidad y autoestima. Sus servicios ayudan a guiar a las personas mayores hacia el bienestar y la felicidad. Llame al 415-667-7600. Para usuarios de TDD/TYY: marque 7-1-1 para el servicio de retransmisión de California O 1-800-855-7100 Voz en inglés/TDD/TTY; 1-800-855-7200 Voz en español/TDDTTY

[Coast Pride](https://coastpride.org/)
<https://coastpride.org/>

“Coast Pride” ofrece un espacio seguro en línea y eventos comunitarios para unir nuestras voces diversas, creado conocimiento sobre los problemas LGBTQ y las necesidades de nuestros jóvenes, familias y adultos LGBTQ. Trabajan con organizaciones cívicas, gubernamentales, con y sin fines de lucro para mejorar los servicios de modo que sean inclusivos para todos los que trabajan y viven en la costa. “Coast Pride” ofrece recursos en varios idiomas y provee consultas individuales para padres y cuidadores de jóvenes LGBTQ+ que hablan español. Para comunicarse con “Coast Pride”, envíe un correo electrónico a: contact@coastpride.org o llame al: 650-479-1902.

[Senior Coastsiders](https://www.seniorcoastsiders.org/)
<https://www.seniorcoastsiders.org/>

“Senior Coastsiders” apoya a las personas mayores de Coastside para que tengan un envejecimiento exitoso. Les brindan oportunidades, servicios y recursos que satisfacen sus necesidades, enriquecen sus vidas, fomentan su independencia y respetan su creatividad,

dignidad y valor. Específicamente, ofrecen apoyo para la administración de casos, clases y actividades, programa de nutrición, reparaciones en el hogar, transporte y otros recursos. “Senior Coastsiders” ofrece interpretación interna en mandarín, cantonés y español. Para más información llame al: 650-726-9056.

OTROS RECURSOS

[Gun Violencia Restraining Order](#)

La Orden de Restricción de Violencia con Armas (GVRO) es una herramienta para retirar temporalmente armas y municiones de personas que corren el riesgo de hacerse daño a sí mismos o a otros. Esta es la ley en el estado de California. Aprenda más aquí: <https://speakforsafety.org>